

GAZETA TRANSILVANIEI

Abonamentul: pentru Austro-Ungaria pe un an 24 cor.; pe 1/2 an 12 cor.; pe 3 luni 6 cor., pentru România și streinătate pe un an 40 lei; pe 1/2 an 20 lei.

ZIAR POLITIC NAȚIONAL.

Apare seara, în fiecare zi de lucru.

Redacția și administrația: Strada Prundului Nr. 15. Inscrerile se primesc la administrație. Prețul după tarif și învoială Manuscrisele nu se înapoiază. TELEFON Nr. 226.

Chestiunea imnului regal.

La începutul acestui războiu s'a făcut o tristă constatare, că oricât de bogată ar fi poezia patriotică a concetățenilor noștri maghiari, lipsește până în ziua de astăzi un imn regal, care să exprime cu toată puterea sentimentul de alipire față de capul încoronat al țării.

Cântările lor predilecte „Hymnusz” de Kölcsey Ferencz și Szózat de Vörösmarty Mihály sunt foarte răspândite. Găseșc totdeauna viu răsădit în sufletul Maghiarilor.

Iar la serbări, cu caracter oficial, când trebuia să se întoneze imnul împărătesc „Gotterhalte”, s'au întâmpinat adeseori, și în trecut mai recent, demonstrațiuni penibile pentru ceice voiau să prezinte pe Maghiari ca pe națiunea cea mai dinastică din cuprinsul monarhiei dualiste.

Spre a elimina cumva acest imn împărătesc, înlocuindu-l cu unul regal, s'a făcut chiar din partea conducătorilor Academiei Maghiare propunerea de a se procura un imn regal potrivit să împace sentimentul dinastic cu cel național-maghiar. Unii au fost de părere, că ar fi de ajuns, dacă s'ar modifica strofa I-a din imnul lui Kölcsey, introducându-se în textul ei și regele ca „cel dintâi Maghiar”. Dar cei mai mulți susțineau, că simțul de pietate față de orice moștenire literară-artistică a trecutului nu permite nici un fel de modificare sau intercalare în scrisul autorilor dispăruți.

În schimb însă deși numărul scriitorilor maghiari în viață va fi destul de mare, cu mult mai mare ca pe timpul lui Kölcsey sau Vörösmarty, imnul regal dorit și solicitat din partea fruntașilor, nu s'a găsit cine să-l scrie în timp de 2 ani de zile...

Explicarea acestui fapt ciudat nu este numai lipsa de inspirație a scriitorilor, ci în mare măsură și considerațiuni de drept public.

Compatrioții noștri ca o respectabilă „națiune de iuriști”, cum le place să se numească, sunt destul de consecuenți în cugetarea și simțirea lor, ca nici măcar

chestia unui imn să nu o rezolve înainte de a căuta toate garanțele necesare pentru deplina validitate a parității între jumătatea cis — și transilvană a monarhiei habsburgice.

Despre Gotterhalte susțin, că nu are accente, cari să se poată vârî în urechea Ungurului. Cu atât mai puțin în inima lui. Căci este imnul vulturului cu două capete, nu al celor doi îngeri de pe emblema Ungariei, deci imnul împărăției austriace și al monarhiei unitare.

Îi mai neliniștește și teama, că prin un eventual imn regal izbutit, ar putea fi abandonat la a-nume prilejuri festive imnul lui Kölcsey, atât de drag sufletului lor. N'ar fi cu totul imposibil, ca acesta să cadă mai târziu în desuetudine. De aceea unul dintre scriitorii maghiari, voind să contribuie la o rezolvire norocoasă a acestei chestiuni, propune ca

1. Melodia imnului regal să fie *identică* cu melodia imnului lui Kölcsey;

2. Pentru această melodie să se scrie un text potrivit, fie pe baza unui concurs de premiu, fie prin încredințarea acestei afaceri unui scriitor cunoscut;

3. Partea practică a acestei soluții ar fi că de câteori întonează orchestra această melodie, unii pot să rostească cuvintele noului imn regal, alții al vechiului imn național. Ori să cânte întâu strofa primă: „Isten áld meg a Királyt” și apoi strofa primă din imnul cel vechiu: „Isten áld meg a magyart” sau invers, cecece i-ar conveni și mai bine scriitorului respectiv, fiind el de părere, că mai întâi caracterul maghiar trebuie afirmat, apoi cel regal.

În temeiul parității dualistice pretinde mai departe a se introduce la toate festivitățile militare obiceiul, ca imediat după Gotterhalte să se cânte imnul maghiar regal, chiar dacă s'ar întona numai începutul celui dintâi, să urmeze imediat și începutul celui de al doilea.

Probabil, se vor mai ivi încă și alte propuneri, fără ca prin ele să poată primi o soluție urgentă chestiunea imnului regal maghiar sau mai corect: ungar. Căci, variind vorba unui filozof cunoscut,

nu se poate întrupa în cuvinte de imn național decât ceea ce isvorește din prisosul de simțire sinceră și viață sufletească intimă a unui popor. Toate considerațiunile de drept public sunt fără nici o putere în domeniul vieții sufletești. De aceea să ni se permită nouă, ca unor conservativi incorrigibili, a rămânea și mai departe pe lângă tradițiile dinastice, în cari a fost crescut și povățuit cu toată sinceritatea poporul nostru, cântând și în viitor, ca în trecut de atâtea ori:

„Doamne ține și proteje Patria și pe Împărat”!

Congresul naționalităților subjugate.

Congresul naționalităților subjugate, — scrie „Moldova” — care a avut loc zilele trecute la Lausanne și a fost salutat cu mare entuziasm de Franța, ca fiind organizat în scop de propagandă ostilă contra Puterilor Centrale, a dat tocmai rezultate contrar așteptărilor.

Aproape nu s'a vorbit nimic despre Germania, în schimb din 23 națiuni cari au luat parte la congres, 13 au protestat contra tiraniei ruse. Mai ales lituanienii, finlandezii, polonii, evreii, și ucrainenii au adus cele mai teribile acușări guvernului rus.

De remarcat a fost deputatul polonez Lempich, care a declarat, spre marea uimire a tuturor celor prezenți, că polonii și celelalte popoare străine din Rusia așteaptă cu multă nerăbdare momentul spre a fi despărțiți cu totul de Rusia. Finlandezii s'au exprimat fâțis, că speranța salvării lor este complectă înfrângere a rușilor.

Un congresist lituanian a invitat pe francezi și englezi de a nu lupta mai departe pentru ca Rusia să continue a subjugă națiunile străine.

Nimeni din congres n'a apărât Rusia. Dintre americanii neutri, profesorii Herron Harvard și Burry, au exprimat călduroase simpatii locuitorilor subjugăți din Rusia.

Intregul congres a fost, pare că anume, organizat pentru condamnarea unanimă a Rusiei.

Această scurtă dare de seamă a congresului naționalităților, o face chiar marele ziar parisian „Temps” din 19 Iunie a. c.

Și ziarul francez încheie cu multă amărăciune, adăogând că în loc ca Germania să fie atacată în acest congres, a fost atacată aliata Franței.

Situația operațiilor militare.

Stadiul ofensivei anglo-franceze. — Lupte de lungă durată.

Din știrile mai noi cari ne vin de pe câmpul de luptă, spicuim unele de natură mai obiectivă, cari par a ne da în resumat situația actuală aproximativă pe diversele câmpuri de luptă. Din aceste știri se desprind deoparte eforturile sistematice și neinterupte ce se fac din partea beligeranților pentru dobândirea unor succese mai mari și mai hotărâtoare, de altă parte enormele obstacole, pentru a căror delăturare luptele în curgere vor fi de o durată mai lungă.

Correspondentul ziarului „Berliner Lokalanzeiger” comunică de pe frontul vestic cu data de 10 Iulie:

Apreciind rezultatul final al primei săptămâni a ofensivei mari din vest, rezultă a mare deosebire între înaintarea, în mod bătător la ochi neînsemnată, a armelor engleze la râul Ancre și între înaintarea mai adâncă a armelor franceze la Somme. În timp ce Englezii sunt nevoiți a rămânea în teritorul cel mai îngust al liniilor noastre anterioare, Francezilor le-a succedat înaintea în diferite puncte cu 4—5 sau 6 kilometri, înainte de-a fi putut fi oprii. Din faptul, că teritoriul ocupat de noi are dela vest la est o lățime de 220 kilometri, se poate aprecia în mod just însemnătatea practică a succesului de până acum al ofensivei comune.

Ziarul „Secolo” face următoarea apreciere a situației militare:

Noul sistem al atacului anglo-francez constă în faptul, că toate corpurile de armată, cari iau parte la ofensivă, înaintea stând neinterupt în cel mai deplin contact, ca nu cumva prin o retragere parțială, să dea dușmanului prilej pentru un atac din lături. Această ofensivă va ținea luni de zile și nu trebuie să ne speriem, dacă aliații noștri se vor retrage din când în când în unele puncte, precum au făcut-o aceasta Francezii pe șoseaua Clerly-Maricourt.

Într-o convorbire recentă, pe care a avut-o corespondentul ziarului parisian „Journal” cu șeful statului major rus Belajew, care a sosit împreună cu ministrul de finanțe Bark la Paris, Belajew a spus între altele:

Misiunea armatei noastre pe frontul rusesc divine pe zi ce merge

tot mai anevoioasă. Prin urmare succesele noastre vor urma cu mult mai încet decât începutul ofensivei noastre.

Lupte pe frontul balcanic. Ziarul „Lyon Republicain” comunică din Salonic cu data de 10 Iulie:

Eri a avut loc între batalioane germane și un batalion francez o luptă la Doiran-Ghevgheli, la care au participat și avioane germane.

Pe malul drept al râului Vardar au avut loc lupte obicinuite de artilerie. Se mai semnaleză ciocniri mici între patrulile bulgare și ententiste.

Operațiunile militare germane.

Buletinul oficial pe ziua de 10 Iulie.

Câmpul de operațiuni dela vest.

De ambele părți dela Somme lupta grea continuă. Vitezele noastre trupe au alungat din nou pe atacator în poziția sa de asalt și unde transitoriu au trebuit să cedeze teren coloanelor de atac cari urmau dese una după alta, l-au alungat din nou pe dușman printr-un contra-atac rapid. Astfel în păduricea dela Trones am recucerit din nou cu asalt dela Englezii cari au pătruns acolo, măierștea Lamaisonnette, iar dela Francezii satul Parleux și am câștigat teren contra dușmanului în Herbeourt.

În jur de Ouilvers lupta decurge necontentat om contra om. În satul Biachesse Francezii și-au pus piciorul. Între Varleux și Velloy, atacurile lor multiple au fost înfrânte toate cu pierderi mari pentru ei. Mai departe la vest focul nostru concentric i-a împiedecat de a-și părăsi tranșeele lor.

Între mare și pârâul Ancre, în regiunea Aisnei, în Champagne și la est dela Maas luptele de artilerie s-au reînprospătat din când în când. Activitate de infanterie a fost la vest dela Wernetou, la est dela Armentieres, în regiunea dela Tahure și în marginea vestică a Argonilor, unde au fost respinse ieșiri ale unor detașamente franceze cari înaintau. La Hulluch, Givenchy și Vauquois am făcut esplotii cu bun succes.

Activitatea de aviație a fost de ambele părți foarte vie. Aviații noștri au împușcat 5 avioane

Din problemele războiului.

— Femeile și luxul —

Un autor dramatic care unește meșteșugul desăvârșit al teatrului, cu observațiunea științifică a vieții și cu reflexiunea filosofică asupra societății în care trăim, Brieux, se ocupă de câțva timp în presa franceză cu o problemă capitală: Problema condițiilor de viață ale femeii, după războiul actual.

Acest războiu a creiat noi condițiuni de viață pentru femeie; el a arătat că femeia poate fi egala bărbatului, în usină, în fabrică, la birou, în comerț, în unele profesii ce păreau exclusiv rezervate bărbatului. Drepturile lor s'au valorificat prin această cucerire a independenței economice. Căci, este un fapt pentru a căruia dovadă științifică s'au străduit cu folos, că ceea ce explică diferențele legale dintre femeie și bărbat sunt diferențele economice. Când femeia nu va mai avea nevoie economicește de bărbat, ea va înceta să fie considerată ca minoră, și ca inferioară tovarășului ei de viață.

Și dacă condițiile economice sunt schimbate, atunci e posibil ca după reînnoirea eroilor de pe fronturi să

găsească o altă lume cu alte drepturi. Femeile vor zice: „Am dovedit că suntem tot atât de destoinice ca și voi; de ce ne-ați înlăturat dela muncă?” „Cu ce drept ne veți opri să ne câștigăm ca și voi existența?” Problema devine astfel de o gravitate evidentă. Antagonismul sexelor se va greșa pe antagonismul de clase.

Din firecure e ceva; există un factor sufletesc care va atenua asperitățile problemei. El stă în spiritul de jertfă, în blândețea și în gingășia femeii. Lupta nu ia un caracter periculos decât atunci când e însoțită de ură.

Și femeile au în firea lor prea multă iubire, și prea mult instinct matern pentru ca să voiască a lua locul bărbatului în viață. Ele se vor mulțumi cu rolul frumos care se potrivește atât de bine cu firea lor, adică cu rolul de îngrijitor al casei, cu rolul de tovarăș discretă și gingașă a bărbatului.

Dovadă că femeia va fi astfel și după războiu o găsim și în modul cum unele femei preconisează lupta contra luxului, și idea jertfei pentru casa ei și a bărbatului ei. Iată o scrisoare, elocventă și simptomatică pentru noua concepțiune de viață a femeii, scrisoare primită de academiicianul francez:

„Pentru ca un lucrător — corespondenta lui Brieux este soția unui simplu vrier — să înceteze de a frec-

venta ceea ce numiți salonul săracului, trebuie ca femeia să-l reție, să-l atragă la vatră prin o bună gospodărie, prin ordine, curățenie... Pentru a ajunge aci, însă, o femeie trebuie să renunțe la un mare defect: gustul luxului. Trebuie ca o mamă să crească pe fisa sa după rangul ei, adăpându-o cu virtuțile gospodine. Trebuie ca o tinără să știe a se face plăcută nu prin atracții superficiale dar prin calități serioase. O femeie trebuie să fie cochetă numai în ceea ce privește curățenia, ea trebuie să fie plăcută numai prin curățenia ei... Să nu răvnească la salon. Lucrătorul, ori micul funcționar n'are nevoie de aceasta. O mare bucătărie curată va fi mai de folos de cât o odaie inutilă.”

Femeia ceasta, prototip al femeii de mâine, arată că este mult mai de dorit ca o femeie să aibă un dulap plin cu rufe, decât stofe de rochi bătătoare la ochi, și că orice casă, cât de săracă ar fi, ar trebui să aibă o baie!

În aceste câteva cuvinte se rezumă un întreg program de educație familiară și socială. Este adevărat că luxul femeesc din timpul nostru, este una din cauzele cele mai puternice ale dezechilibrului moral și material. Luxul face ca gospodina, fără multe mijloace, să taie din bugetul hranei său din confortul intim și casnic. Pentru o roche sau o pălărie scumpă, ea, bār-

batul ori copiii se hrănesc poate mizerabil.

Luxul femeesc nu este astfel numai pricinător de risipă, în clasele bogate, el este și o cauză de degenerare și de rea stare igienică în casele celor cu venituri mici. Pe când toată preocuparea modernă stă în cultivarea vieții și în ameliorarea condițiilor ei, pentru a o face cât mai lungă, luxul vine și turbură cele mai bune intențiuni și stânjenește eforturile către o viață sănătoasă și mulțumită.

Războiul aducând un sdruncin în mentalitatea actuală, a produs și o fericită schimbare în sufletul feminin: El a devenit serios și grav. Frivolitatea femeii a dispărut luându-i locul cele mai fericite și sănătoase concepțiuni morale și sociale.

O anchetă asupra chestiunii femeie în Franceze.

Unul din cele mai populare ziare franceze, „Le Journal” a deschis printre cititorii săi o anchetă, condusă de Brieux, cunoscutul autor dramatic și academiician.

Întrebarea la care sunt puși să răspundă cititorii ziarului francez, este: „Care va fi soarta femeilor franceze după războiu?”

Brieux primește în fiecare zi mii de scrisori, — din cari cea mai mare

parte sânt scrise de luptătorii de pe front, între două atacuri...

În ceea ce privește locurile pe cari le ocupă actualmente femeile în comerț, industrie, administrație, etc., părțile luptătorilor sunt împărțite. Unii sânt îngrijiți de locurile pe cari le au avut înainte de războiu, alții, mai încrezători în forțele lor, sânt siguri că după încheierea păcii nu vor muri de foame.

Un mobilizat de pildă, spune în această privință:

„Mai întâiu un punct trebuie câștigat: este facultatea pentru cel mobilizat de a-și relua în momentul păcii locul pe care l'a părăsit. Contractul de muncă nu trebuie considerat în principiu, ca reziliat prin faptul mobilizării.”

Alți militari se arată mai puțin îngrijorați că nu vor avea locuri. De pildă, un sublocotenent de rezervă inginer, zice:

„Locul ce-l ocupam înainte de războiu? Dar nici nu-mi pasă!

„Dacă locul meu e ocupat, o să-m fac altul! Iar dacă cu toate mii de bărbați pierțiți în front, cu toate milioanele de ruine cari vor fi de reparat, cu toate găurile cari sunt de astupat, nu voia reuși, asta ar însemna că sânt un netrebnic și atunci nu aș avea decât să regret că nu mi-am lăsat pielea la Yser.”

dușmane, unul la băile *Nieuport*, două la *Cambrai*, două la *Bapaume* și două baloane captivate, unul pe *Somme*, și unul pe *Maas*. Locotenentii *Walz* și *Gerlich* au scos din luptă al 4-lea, sublocotenentul *Leffers* al 5-lea și sublocotenentul *Parschau* al 8-lea rival al lor. Celui din urmă Maj. Sa împăratul i-a conferit, ca recunoștință pentru serviciile prestate, ordinul „*Pour le mérite*“.

La ost și sud-ost.

În partea nordică a frontului nu s-a petrecut nimic mai însemnat, abstrăgând de atacurile zădărnice rusești în regiunea dela *Skrobowa* la ost dela *Gorodischtsche*.

Grupul generalului Linsingen: Dușmanii cari înaintau contra liniei *Stochod* au fost pretutindeni respinși. Tot așa au eșuat ieșiri la vest și la sud-vest dela *Luck*. Escadre aeriene germane au atacat cu succes locuri dușmane de încavitrare la ost dela *Stochod*.

Armata generalului Bothmer: a fost numai activitate de patrulare și ciocniri succese în fața liniilor.

Câmpul de operațiuni din Balcani.

Avant-posturile noastre au respins prin focul lor detașamente dușmane la sud dela *lacul Doiran*.

Atac aerian contra litoralului sud-estic englez.

Londra, 10 Iulie. Oficios se comunică:

Cu puțin înainte de miezul nopții avioane dușmane au cerștat litoralul sud-estic. După cât se pare ele au aruncat 5 bombe. Până acum nu s-a anunțat nici o pagubă. Tunurile noastre de apărare au luat lupta contra avioanelor.

Ruși la Salonic. Din Salonic se comunică ziarului „*Secolo*“, că în curând vor debarca la Salonic trupe rusești.

Convenție ruso-japoneză.

Din *Petersburg* se anunță:

La 3 Iulie o convenție politică ruso-japoneză în două articole a fost semnată aci de d-nii *Sassonow* și *Motono* în scopul de a-și uni eforturile pentru menținerea unei păci statornice în extremitatea Orientului.

Articolul I comportă angajamentul reciproc de a nu face parte din nici un aranjament sau combinațiune politică îndreptată în contra celeilalte părți contractante.

Articolul II arată, că în caz de amenințare a drepturilor teritoriale sau a intereselor speciale din estremul Orient ale unei părți contractante recunoscute de cealaltă, Rusia și Japonia se vor consfătuși asupra măsurilor de luat în vederea sprijinului sau concursului pentru salvagardarea și apărarea acestor drepturi și interese.

Altul, spune:

„Dacă, la adăpostul zidului, pe care-l opunem noi năvălitorilor, femeile ocupă locurile noastre, asta nu înseamnă că sânt ale lor“.

Asupra calităților pe cari ar trebui să le îndeplinească femeia franceză după războiu, deasemenea părerile soldaților de pe front sunt interesante, ca documente sociale.

Unul e de „școala veche“, și ideile sale asupra femeii viitorului sunt foarte limpezi:

„Femeile să fie simple, să nu se ocupe de literatură, femei casnice și fecunde, iată ceea ce vor cere la reintoarșerea lor soldații pe pe front“.

Altul e tot așa de concis:

„Odată pacea semnată, să se concedieze femeile din toate fabricile în cari bărbații își găceau salariul“.

Un sergent scrie:

„În ce mă privește, ași fi foarte fericit dacă ași găsi la întoarșere o soție instruită, capabilă de a mă înțelege și care ar putea urmări un raționament asupra unei chestiuni oarecare, dar mi-ar plăcea de zece ori mai bine să știe să-mi facă o supă bună, sau o friptură excelentă pe care ași mânca-o

Din România.

M. S. Regele, care a plecat Sâmbătă din Capitală, va sta toată săptămâna la Sinaia.

M. S. Regina va pleca Miercuri la Ploești spre a distribui ajutoare. Dela Ploești va pleca în orașele *Foșșani*, *R.-Sărat* și *Buzău*.

D. G. Diamandy, ministrul României la Petrograd, a sosit în țară în virtutea unei permisiuni de câteva zile, pentru afaceri personale.

D. căpitan *Stârcea*, atașat militar al României la Viena a sosit în Capitală.

D. V. G. Morțun, ministrul de interne a obținut un concediu de o lună cu începere de azi. Interimatul ministrului de interne va fi înțut de d. Al. Constantinescu, ministru de domenii.

Cetim în ziarele oficiale; „*Universul*“ a anunțat că guvernul a permis exportul a 20 vagoane cu zarzavaturi iar „*Epoca*“, însușindu-și această informație, a și început o campanie pe tema acestui aliment.

Dăm cea mai categorică desmințire acestei știri. Nu s'a exportat nici un kilogram de zarzavat. Dar faptul acesta pe care îl știm bine, nu împiedică pe cele două surate conservatoare să se ia la întrecere când e vorba de agitat publicul cu știri tendențioase și născocite pe deantregul.

Contraofensiva germană pe frontul apusean.

„*Daily Chronicle*“ anunță:

Rezultă lămurit și din comunicatele cele mai recente oficiale engleze, că Germanii au început o contraofensivă cu forțe importante; de aceea Englezii trebuie să se mărginească deocamdată ca să-și apere noile poziții. Și ziarele franceze recunosc că din cauza marelui forțe de rezistență a Germanilor nu s'au obținut până acum rezultate remarcabile. Deși ele caută să explice acest fapt prin tot felul de discuții, totuși generalul *Verraux* scrie în „*Oeuvre*“: Succesele noastre sunt încă foarte modeste.

În jurul conferinței Dunărene.

Sâmbătă înainte de amiază a avut loc la Budapesta o conferință pregătitoare în prezența reprezentanților germani, austriaci și ungari. S'a decis ca conferința danubiană să aibă loc în Budapesta, în primele zile ale lunii Septembrie. Președintele conferinței va fi primarul Budapestei, Ștefan *Bárczy*, iar vicepreședinți: primarul Vienei *Weisskirchner*, și primarul Regensburgului *Bieger*.

Războiu civil în Grecia.

Din Atena se comunică: Situația în Grecia devine tot mai critică. Se pare că *Venizelos* vrea să provoace războiul civil. Atitudinea sa aduce mult cu cea a unui revoluționar. După știri de toată încrederea, *Venizelos* a rugat pe generalul *Sarrail* să trimită în timpul alegerilor parlamentare trupe anglo-franceze în diferitele ținuturi ale Greciei.

România își asigură granițele contra Rușilor.

Ziare elvețiene comunică din *Petersburg*:

„*Russkoje Slovo*“ este informat că România și-a asigurat granițele sale contra Rusiei prin detașamente puternice de trupe.

Granița Bucovinei, dealungul căreia trupele rusești ocupă teritoriul bucovinean, a fost deasemenea întărită militar.

Trupele românești dela granița au primit ordin să se opună cu armele oricărei încuși uni de trupe străine.

Comunicatul Höfer.

Buletinul oficial pe ziua de 10 Iulie.

În nordul monarhiei.

Ziua de ieri a trecut relativ în liniște. Ieșiri singuratiche ale dușmanului au fost respinse.

La granițele italiene.

Pe frontul dela *Isonzo* activitatea războinică s'a restrâns la lupte de artilerie și de aviație. Avioanele noastre au aruncat din nou bombe asupra uzinelor *Adria*. Intre *Brenta* și *Etsch* s'au dat în mai multe locuri lupte înverșunate. Puternice forțe de alpini au îndreptat mai multe atacuri contra liniilor noastre la sud-ost dela *Cima Dieci*; atacurile au fost însă respinse, cu cele mai grele pierderi pentru dușman, de către detașamente ale regimentelor noastre de infanterie 17 și 70. Peste 800 Italiani au rămas morți înaintea tranșelor noastre. Peste noapte a eșuat o ieșire dușmană în regiunea dela *Monte Interotto*. În sectorul la ost dela *valea Brand* alpini au atacat la *Val Morbia* și *Monte Corno* și au ajuns și în stăpânirea acestui munte, dar l-au pierdut din nou, multămită unui contra-atac al vitejilor noștri țințși tirolezi, cărora li-s-au predat aici 455 Italiani.

Câmpul de operațiuni din Balcani.

Situația e neschimbată. Generalul de divizie *Höfer*, locțiitorul șefului de stat major.

Criza independiștilor.

Cauzele exodului contelui Károlyi și soții.

Scrisoarea, prin care contele *Károlyi* notifică biroulul partidului independist, repășirea sa din acest partid, ne lămurește asupra cauzelor, cari au produs izbucnirea crizei în sânul partidului opoziției maghiare.

Contele *Károlyi* scrie între altele:

Contrastele adânci, cari au despărțit cele două grupări ale partidului independist și 48-ist, au devenit și mai acute în chestiile națiunii, cari stau în legătură cu războiul. Fără a intra în amănunte mă provoc numai la faptul, că politica externă din *ajunul* războiului

eleganței trebuie să dispară, pentru a face loc unor idei mai sănătoase“.

După cum se vede, războiul n'a adus numai o adâncă prăfăcere economică și politică, ci și o adevărată evoluțiune în multe chestiuni sociale, în multe țări.

În viața simplă și aspră a țărășeilor, trăind alături de natura bogată și frumoasă, foștii „civilii“ au căpătat alte idei asupra utilului și frumosului. Utilul e reprezentat prin femeia casnică, destoinică să conducă o gospodărie, iar frumosul prin sănătate pur și simplă...

E o întregă mentalitate frivolă care dispare și e înlocuită cu alta. Încă o dovadă a influinței covârșitoare a mediului.

Din ancheta făcută de *Brieux* reiese însă, că bărbații francezi de pe front nu vor să-și ia chip să vadă femeile continuând să ocupe locurile pe cari erau obișnuți să le ocupe numai ei. E o formă semnificativă a egoismului de sex, care de altfel a existat și înainte de războiu. (V-1)

lui, pe care am enunțat-o eu și prietenii mei politici, a fost într-acelela îndreptată, ca tensiunea în sânul națiunilor europene să se amelioreze și să se facă posibilă o apropiere a grupurilor de puteri, ce-și stăteau față în față. Nu vreau de-aci să trag altă consecință decât aceea, că asupra mea și a soților mei de principii nu se poate resfrânge nici cea mai mică umbră a răspunderii războiului izbucnit.

Iar de încheiere:

Simt ca nici odată până acum, că mi se impune să-mi mențin deplina mea libertate de acțiune. În viitorul apropiat vor ajunge în discuție chestiunile importante de existență ale națiunii. În viitorul apropiat se va decide chestia restabilirii păcii, chestia integrității țării, a renașterei ei democratice și a realizării nizuințelor ei naționale. Conștiința mea nu-mi permite să mă las paralizat la rezolvirea acestor chestiuni prin eventuale păreri opuse sau nizuinți împedecătoare...

Din scrisoarea de aderență pe care a adresat-o din acest prilej dep. *Hollo Lajos* contelui *Károlyi* reținem următoarele:

„Firma mea convingere este, că azi mai mult ca oricând avem lipsă de un partid independist capabil de acțiune, democratic, care să urmeze, cu totul independent în ce privește politica externă, o politică națională. De doi ani de când ține războiul, n-am afirmat nicicând vreun principiu deosebit. Eram de părere, ca să nu existe între noi nici o deosebire și nici un contrast. Astăzi însă după doi ani de războiu nu mai putem privi cu brațele încrucișate multe lucruri, pe cari se impune a le supune necondiționat unei critice severe.“

Sunt, fără îndoială, semnificative enunțările din scrisorile de mai sus.

Noul comitet

al Societății Scriitorilor Români.

Marți a avut loc — după cum ni se scrie din București — în foyerul Teatrului Național alegerea noului Comitet al Societății Scriitorilor Români. A intrunit majoritatea voturilor d. *Duiliu Zamfirescu* președinte. Restul comitetului e compus din d-nii: *Cincinat Pavelescu* vicepreședinte, *M. Săulescu* secretar, *C. Moldovanu*, *I. Minulescu*, *L. Daus*, *G. Rotică*, *P. Locusteanu*, *H. Lecca* membri, *Ciru Nanov* bibliotecar, *Radu Rosetti* și *A. de Herz* cenșori.

Alegerea noului comitet ne dispenzează de orice comentariu. Totuși nu putem să ne retrăcem câteva observații. Societatea Scriitorilor Români este un cenacul idealist, care nu are decât un scop: să ridice prestigiul moral și material al scriitorilor români de pretutindeni.

Ne întrebăm deci nu fără mahnire: de ce nu s'a gândit Societatea scriitorilor Români la scriitorii noștri din Transilvania, dintre cari foarte mulți astăzi reprezintă progresul literaturii românești și a căror activitate ar fi meritat un postulat, ori cel puțin o cartă de membru în comitetul Societății Scriitorilor Români? Abandonarea scriitorilor noștri din partea S. S. R. este foarte nelegitimă și am trebuit să ne spunem — oricât de dureroasă ar fi — părerea noastră.

Dorim de altfel noului comitet mult noroc și spor la muncă!

Dați mici contribuiri anuale pentru Orfelinatul Uniunii femeilor rom. din Ungaria.

Contribuțiile sunt a se trimite președintei „*Uniunii*“ d-nei *Maria B. Baiulescu* Brașov.

Abonați „*Ragini literare*“ revista literară a scriitorilor noștri de sub conducerea d-lui *Victor Stanciu*. *Arad Str. Zrinji Nr. 1-a*.

Cătră abonații noștri.

Cu 1 Iulie a. c. se începe un nou abonament semestral. Prin urmare apelăm la abonații noștri să-și înnoiască abonamentul, respective să-și achite taxele restante, pe cari le-am creditat cu multă răbdare.

Imprejurările critice prin cari trecem și cari se resimt și la editarea ziarului nostru, devin din zi ce merge tot mai grele. Ca să nu vorbim de altele, amintim numai că costul hârtiei de ziar s'a urcat dela începutul războiului succesive cu 60-70%. S-ar impune prin urmare în mod natural o urcare a abonamentului, pentru a face față multelor cheltueli.

Cu toate acestea abștăm deocamdată dela o urcare a abonamentului, în schimb însă rugăm pe abonații noștri să-și achite anticipativ taxele de abonament și să facă propagandă în cercuri cât mai largi pentru unicul nostru organ cotidian național, ca cel puțin în modul acesta, ne mai având de înregistrat taxe restante, să putem învinge greutatele materiale, cu cari ne luptăm.

Prețul abonamentului pe un an este de 24 cor., iar pe un 1/2 an 12 cor. Pentru România 40 lei.

Evenimente pe mare.

În 9 Iulie în zorile zilei crucișetorul nostru „*Novara*“ a întâlnit pe calea dela *Otranto* un grup de patru, sau după cum spun cu unanimitate toți prizonierii făcuți acolo, de cinci vapoare engleze de pază înarmate, și le-a dăstrus pe toate prin foc de tunuri. Toate vapoarele s-au scufundat arzând, trei din ele prin explozia cazanului. Din personalul de pe ele „*Novara*“ a putut salva numai 9 Englezi.

Comandamentul flotei.

Pentru Orfelinatul Uniunii fem. rom. din Ungaria.

„*Doina*“ institut de Credit Câmpeni, dăruiește din micile contribuții realizate prin bunavoința publicului cu ocaziunea schimbării de bani mari, vânzării de cărți ș. al. pentru susținerea orfelinatului suma de . . . 100 cor.

Familia *Peteu*, Brașov, dăruiește din incidentul morții bunicii *Paraschiva Pascu* orfelinatului suma de 50 „

D-na *L. S.* (Viena) dăruiește suma de . . . 50 „

D-na *Bugarszkyné Hochstein Margit* Budapesta dăruiește suma de 20 „

Eugenia de Barbu, Reghin, se înscrie membră ajutoare cu . . . 5 „

Se chează pe această cale, exprimând On. Institut de credit precum și generoșilor donatori, deosebită și călduroasă multămită.

Maria B. Baiulescu, președintă.

Școala civilă de fete a Asociațiunii.

Condițiuni de primire.

În clasa I a școlii civile de fete se primeșc eleve:

a) care arată prin extras din matricula boteșăilor ori dela forul civil, că au împlinit cel puțin vârșta de 9 ani și

b) dovedesc prin atestat școlar, că au absolvat cu succes 4 clase elementare (poporale sau primare).

În celelalte clase ale școlii civile de fete se primeșc eleve, care dovedesc prin atestat școlar, că au absolvat cu succes vre-o clasă premergătoare la școale de asemenea categorice.

Fără asemenea atestat, sau pe lângă atestat de pe clasă V ori VI dela școala elementară poporală, se pot primi eleve în oricare clasă a școlii civile, ce corăspunde vârștei elevei, numai pe baza unui examen de primire, depus cu succes înaintea

ȘTIRI.

— 11 Iulie n. 1916.

Din cauza sf. sărbătorii de mâne, Ap. Petru și Pavel ziarul nu va apărea până Joi seara.

Distincții. Cu crucea pentru merite militare cl III au fost distinși căpitanul Amos Pop și locotenentul Dr. George Tarcea, căzut pe câmpul de onoare.

Avansamente militare. Medici de regiment au fost numiți medicii locotenenți: Dr Alexandru Crăciunescu, Dr. Pavel Chumbir și Dr. Leo Parasca, medic-locotenent a fost numit medicul-asistent Dr. Eugen Borza.

Nou comisar guvernial. Pe baza unei hotărâri a consiliului de miniștri guvernul a numit din nou pe fișpanul Bethlen Balázs comisar guvernial pentru comitatele Solnoc-Dobăca și Bistrița-Năsăud.

Cununie. Domnul Ioan Dragolea absolvent de teologie își va celebra cununia cu domnișoara Lina Debu în Vulcan, Duminecă în 3/16 Iulie. — 1916.

Seceris. Din Turda se anunță, că secerișul grâului și al secarei în Câmpia Ardealului s'a început săptămâna trecută. Rezultatul promite a fi destul de bun. Cu excepția locurilor, unde a căzut grindina, se așteaptă un seceriș mijlociu.

Un muzeu al ororilor. Cetim în „Pester Lloyd”: „Journal Parisien” a avut „ingenioasă” idee să însceneze o „expoziție a barbariilor germane” cu scop de a potența ura între popoare. „Patrie Belge” care apare la Paris e de sine înțeles încântată de această idee, și cere și mai mult: „un musée des horreurs”.

Fabre de „Essart, propagatorul acestei idei spune că cuprindă acest mic muzeu: mărturiile neresturnabile ale brutalității germane. De pildă: statui demolate și monumente de artă din Louvain, Reims, Soissons, Arras, Yper etc. Fragmentele altarelor distruse, pahare de cumină, din care ostia a fost spulberată de Germani în vânt; pânze albe sfințite de pe altarele catolice murdărite cu sânge etc.

Dar și mai mult: să fie turnate în ghips figurile copiilor, cărora „monștrii” (recte Germanii) le-au tăiat mânuțele. „In fine” declară Fabre de Essart trebuie să se adune toate probele pentru posteritate că Germania lui Wilhelm al II-lea, Bissing, și Mackensen a existat de fapt. Caracteristic este că în comitetul expoziției, sunt între alții și ministrul de culte al Franței Painlevé prez. camerej Deschanel, Léon Bourgeois și poetul Henri de Régnier...

Ura între popoare, precum vedem nu mai cunoaște margini. Trist dar adevărat!

Carantină pentru câni. Constatându-se un nou caz de turbă, poliția a decretat începând de ieri o carantină de 40 zile pentru câni.

Ziarul „Fiigetlenség” (9 Iul.) din Arad, are următoarea titlă: Numărul de azi al monitorului oficial publică o ordinațiune a guvernului în care ca întregire a ordinațiunii edate cu privire la recivirea bucatelor, spune, că nimănui nu îi e permis să-și pună în socoteală sub titlul de „trebuințe economice”: grâu, secară sau grâu mestecat pentru animalele de casă și că e interzis a folosi aceste bucate pentru hrănirea lor, fie că bucatele au fost puțite sau cumpărate pentru casă, sau sub titlul de „trebuințe economice.” Contravenienții vor fi pedepsiți cu închisoare.

Gratuit sau pe credit? În Viena a murit nu de mult, în etate de 84 ani, profesorul de muzică Friderich Puttler, lăsând după sine o avere însemnată și care a dus o viață foarte ciudată. După moartea lui adevărată birtășița Amalia Müller a intentat proces moștenitorilor pentru suma de 16.000 coroane, deoarece răposatul profesor timp de 12 ani de zile, din anul 1904 și până înainte de moarte, a avut și a mâncat în restaurantul ei pe credit. Puttler venea în restaurant în fiecare zi des de dimineață, lua pahărelul obișnuit de rachiu, apoi cafeaua și bucata de colaț, iar câteva ore mai târziu gustărea dimineață de amiază, apoi prânzul, oțina și cina. Dacă în restaurant veniau și prietini de-al lui, Puttler se așeza la pian și cânta, se înțelege nu pe bani, și de câte ori birtășița îi spunea să plătească, îi răspundea că se va îngriji și de ea în testamentul său. Moștenitorii însă nu voiesc să recunoască pretenția bir-

tășiței și afirmă că Puttler în schimbul mâncării și beuturii cânta la pian. La pertractare birtășița a adus un număr foarte mare de martori, dar din spusele lor nu s-a putut dovedi nimic sigur și astfel încă nu s-a putut decide dacă Puttler a mâncat 12 ani gratuit? sau pe credit?

Din istoricul umbrelei. Într-un act datat din 1755 și care s-a aflat zilele trecute în Nürnberg, aflăm următoarea interesantă notiță: „De o vreme încoace e obiceiul că oamenii ies pe stradă cu o așa numită umbrelă, pe care totdeauna o poartă sub braț. Natural, cei cari voiesc să pară cetățeni cinstiți și cari trăiesc în împrejurări obișnuite, mai bucuros se espun pericolului de a-i uda ploaia, pentru că umbrela însemnează, că cine o poartă sub braț, nu are echipagiu” — Ciudate principii aveau și vechii Nürnbergieni dacă credeau, că omul ce nu are trăsura trebuie să rămână acasă când plouă.

Atragem atențiunea asupra înseratului concertelor din grădina restaurantului „Coroană” 1—3.

Anunț. Caut un cancelist care știe lucra independent. Reflectanții să-și comunice pretenșiunile. Cel angajat poate ocupa locul imediat.

Dr. Nic. Cristea avocat Ocna-Sibiului. Vizakna. 2—3

Domnișoară română caută loc ca crescătoare la copii, ori cameristă. Adresa la administrația ziarului. 2—3

Bibliografie.

A aparut:

— „Calea Vieții” revista religioasă: populară, Nr. 6 cu următorul cuprins: Duhul Domnului, de Părintele Augustin. — Fecioarei (poezie) de Ioan Belu. Spiritul de jertfă, de Dr. Emil Precup. — Paserea morții (poesie) de Ștefan Căpeanu. — Pilde și asemănări, de N. B. — Cântec de pocăință către Domnul nostru Isus Hristos, de Septimiu Popa. — Dumineca tuturor sfinților (cu ilustrație). — Ajutorul meu dela Domnul, de Preotul George M. Pteancu — Sânzienele. — Sărbătoarea sfinților apostoli Petru și Pavel, adevăc Sănpietru, de Preotul George M. Pteancu. — Calendarul vechiu și calendarul nou. — „Calea Vieții”.

Redacția și administrația Dr. N. Brinzeu, Vulkan (Hunyad m.) Abonament anual 3 Cor., un număr 30 bani.

„Mângăia i poporului.”

Cuvântări bisericești de Dr. Ioan Lupaș și alți preoți din protopopiatul Săliștei „Biblioteca Șaguna” nr. 16—36. Un volum de V+321 pg. Se poate comanda dela Ibrăria arh diecezană din Sibiu (Nagyszében) cu preț de 2 cor., exemplarul broșat; iar cel legat în pânză 2 cor. 60 bani.

Cu căldura și bucuria omului convins că face o faptă bună, recomandăm tuturor oamenilor de bine procurarea și răs-pândirea, în cercuri cât mai largi, a acestei cărți de „mângăere și întemare sufletească”.

Venitul ei curat intră în „Fondul Șaguna” merit de a răspândi scrieri folositoare în popor.

„Revista copiilor și a tineretului” Nr. 8, anul IV, cu următorul bogat cuprins: Prolog la săptămână școlară de Gh. D. Murgu. — Aventurile unui urșulet, de Dana X. — Cântec (poezie) de V. Căbanu. — Capcana, de I. C. Vișarion. — Pagini ilustrate, de E. I. Ciolar. — Săculețul cu povești, de Nestor Urechă. — Fluvial (poezie), de V. N. Căbanu. — Pentru dorința de corespondență al revistei, de Direcția. — Rubrica Statistică, de L. H. Luceanu. — Hazuri. — Poșta redacției. — Abonamentul anual cu preț de 6 Cor. — (Editia de lux lei 10. —) Pe 6 Iul: lei 3.50. Pe 3 Iul: lei 2. — Redacția și Administrația: Str. Bădăchă Văcărescu bis, 8 București.

„Revista Teologică”, anul X. 1 Aprilie—15 Aprilie. Nr. 7—8 cu următorul cuprins:

Iubitor de biserică: Recrutarea clerului nostru înalt. Ite Beată: Rezultatele certelor lăuntrice din Biserica. Dr. I. Broșu: Să ne rugăm! Len Hădăc: Cuvântare pentru timp de război, N. B.: Pilde și asemănări: Legea și Evanghelia. Cum poți ajunge ferich? Ecoul. Fie voia tal Te rogi tu? O predică scurtă. N. Colsa: Mișcarea literară: Școala modernă și religioasă la noi. Drumul crucii. Povestire de Pașt. Un capitol din monografia Săliștei. Isvoarele biblice ale siabolului: credinței Cronica: Articole prim. † Romul Furdu. Sinoadle bisericei noastre. Sinoad eparhial Aradului. Sinodul eparhiale Caransebeșului. Alte două orfeine românești. Măreșul Mackensen și mama sa.

Proprietar:

Tip. A. Muresianu: Branice & Comp Redactor responsabil: Ioan Lacea.

Înștiințarea proviziunilor

de anumite metale și amestecături sau aliajuri.

Conform ordinațiunii ministeriale Nrul. 1582/916 M. E. proviziunile de metale și amestecături — începând cu luna Iulie 1916 — numai în acel caz nu trebuie anunțate, în sensul ordinațiunii de mai înainte referitoare la anunțările din cestiune, dacă proviziunea de aluminiu nu trece peste 5 kgr. cele de antimoniu peste 5 kgr. de plumb peste 10 kgr. de nichel, feronichel peste un kgr. de aramă peste 10 kgr. de amestecătură de aramă alamă, metal roșiu, peste 30 kgr. cositor peste 5 klg amestecătură de cositor 30 kgr. de cositor peste 50 kgr. tiñichea albă 100 kgr.

Începând cu luna Iulie 1916 au să fie anunțate fără considerare la mărimea greutății proviziunile următoarelor metale;

1) Metalele de chrom și ferromolybdän, și ferromolybdän, Vanadium și ferovanadium, Wo fram și Ferrowolfram.

2) Metali mineralii produse de metal pe jumătate lucrate, materiaili vechi rămășițe, cenușernițe razaluri și alte rămășițe din metalele resp. din amestecăturile cari sau menționate în ordinațiunea de sub Nrul 504 și 1110/916.

Ordinațiunea să poate ceti la oficiul industrial orășenesc.

Lrassó, în 28. Iunie 1916.

Magistratul orășenesc.

Un tânăr

absolvent al școalei comerciale caută un post de practicant. Informațiuni la administrația Gazetei. 1—3.

Un comis

(specialist în manufactură) se preferă) află loc la firma Ioan Comșa et fiu, Szelistye (com. Szeben). 1—5.

In filecare seară Concert în grădina

Restaurantului „Coroană” a orhestrei cu renume, condusă de primașul diplomat

George Dicu.

Inceputul la 8 oare seara. 1—3 Intrarea liberă.

„Sălăgiana”

ntstitut de credit și economii societate pe acții Jibou (Zsibó)

Aviz.

Institutul de economii „Sălăgiana” începând cu 1 Iulie st. n. fructifică depunerile spre fructificare în modul următor:

până la cor. 5000 cu 4% până la „ 10000 „ 4 1/2% peste „ 10000 „ 5%.

Darea o plătește și pe mai de parte institutul.

Zzibó la 20 Iunie 1916.

3—3 Direcțiunea.

De închiriat

in Strada Vămii n-ra 21, locuință modernă mobilată, 3 odăi și dependente.

Informații se dau: Strada Carterinei Nro. 18, etagiul I. (5-6).

Prin noi înși-ne! Deviza: Labor omnia vincit.

BANCA GENERALĂ de ASIGURARE, SOCIETATE PE ACȚII în SIBIIU--NAGYSZEBEN.

Fondată în anul 1911 de toate băncile române din patrie.

Capital acționar Cor. 1,200,000.—Daune plătite Cor. 203,000 — Reserve de capital „ 31,209.52 Reservele asiguraților „ 314,808—

Primește asigurări asupra vieții după toate modalitățile, precum:

- 1) Pentru caz de moarte, cu plătire continuă de premii, sau odată pentru totdeauna;
- 2) Pentru caz de moarte asigurând două vieți;
- 3) „ „ „ „ cu plătire limitată de premii;
- 4) „ „ „ „ și viață, în toate combinațiunile:

- a) cu plățirea capitalului asigurat odată,
- b) „ „ „ „ în două jumătăți,
- c) „ „ „ „ dublă a capitalului asigurat,
- d) „ „ „ „ premiilor scăzând în mod constant,
- e) „ „ „ „ progresiv,
- f) „ „ „ „ rentă de invaliditate,
- g) „ „ „ „ educațiune pentru orfani,
- h) „ „ „ „ bătrânețe, — și
- i) „ „ „ „ rebonificare de premii.

5) Asigurări de zestre și capitaluri de etablare pe termen fix, precum și tot felul de asigurări asupra vieții și de rente imediate sau amânate, etc. etc.

Primește asigurări contra daunelor de foc pentru

- a) edificii și mobilier,
- b) pașale economice,
- c) nutrețuri și produse agricole,
- d) magazii de lemne, lemne de foc în stănjini, păduri etc.
- e) s'abilamente industriale, mori, mașini agricole, automobile etc.

Primește asigurări contra daunelor de furt prin efracție:

- a) la bănci,
- b) prăvălii și ori-ce firme comerciale,
- c) case private, vile etc.
- d) asigurări contra daunelor de jaf etc.

Primește asigurări contra daunelor de grindină

precum și tot felul de asigurări cultivate indeobște.

Toate asigurările se pot contracta prin mijlocirea băncilor românești, a preoților, învățătorilor și a bărbăților de încredere din toate comunele, deasemenea la agenturile principale precum și la Direcțiunea societății în

SIBIIU-Nagyszében, edificiul „ALBINA”.

1—52

lui profesoral al școalei, în sensul emiațiunii ministerului regesc-ungar e culte și instrucțiune publică, dto 11 August 1887, Nr. 29,000. Examenul de primire e scutit de taxă.

Elevele, care se înscriu întâiadată la școala noastră, au să aducă atestat școlar, extras din matricula botezaților ori dela forul civil, și certificat de revaccinare.

In cursul complementar (supletor), organizat și pentru trebuințele școalei de menaj și împreunat cu școala civilă de fete a Asociațiunii în sensul §-lui 6 din statutul de organizare al școalei, se primesc eleve care au absolvat patru clase civile (secundare). Se primesc și eleve care au absolvat numai două clase civile, ori numai școala populară, dacă au trecut de 15 ani.

Inscrierile pentru anul școlar 1916/1917 se pot face din 1—6 Septembrie 1916 stil nou.

Examenle de corigență se țin în 2 Septembrie 1916 st. n. la 8 ore a. m. cu elevele care s'au anunțat la direcțiune.

In 4 Septembrie 1916 st. n. la 8 ore a. m. se țin examenle de primire, iar în 6 Septembrie se încep prelegerile regulate.

Elevele plătesc următoarele taxe:

Taxa de înscriere (odată pentru totdeauna) 4 cor.

Taxa fondului de pensiune 8 cor. Didactru (anual) 50 cor

Taxa de întreținere în internat (anual) 750 cor.

Taxa pentru pian, 2 ore pe săptămână (afară de orele de exerciții), pentru o elevă sigură: 16 cor.) pe lună; pentru două eleve împreună: 8 cor. pe lună de elevă. (Notele pentru pian: exerciții, etude, sonatine, piese, etc., după care s'au urmat instrucția în anul din urmă, să le aducă cu sine.)

Pentru limba franceză (obiect facultativ): 3 cor. pe lună.

Aceste taxe se plătesc anticipativ, în patru sau în două rate, și se scotese dela 1 Septembrie. — P. T. părinți ai elevelor sunt rugați a se prezenta la timp pentru înscriere, în interesul învățământului și a ordinii institutului.

Spesele particulare ale elevelor interne (pentru cărți, material de scris, desemn, lucru manual, îmbrăcăminte etc.) le poartă părinții deosebit și primesc dare de seamă despre ele la finea fiecărei luni.

Toate taxele se plătesc direcțiunii școlare.

In caz de repășire în decursul anului, din orice cauză, didactrul și taxa internatului se plătesc pe întreg pătrărul de an școlar în care se anunță repășirea.

Edificiului internatului este situat în mijlocul unei grădini frumoase lângă parcul orașului și e provăzut cu apaduct, baie proprie și lumină electrică, în cele ma bune condiții igienice.

Elevele din internat au în fiecare zi ore de conversație în limba franceză, maghiară și germană după trebuință. Ele se prepară și învață lecțiile sub conducerea directoriei, a profesoarelor și a guvernantelor.

Elevele care voiesc să fie primite în internat, (pentru școala civilă sau elementară din loc), să se anunțe de timpuriu și să aducă cu sine: o saltea, un covorel la pat, 2 perini, 4 fețe de perini, o plapomă sau țol de coperit, 4 ciarșiafuri (lințolii, lepedeie), 6 ștergare, 6 serviete, apoi perie de dinți, săpun și 2 piepteni. Afară de acestea rufele sau alburile trebuitoare, câte 1/2 duzină din fiecare, o haină de vară și una de iarnă, două fuste de lustre (jupon) și două de flanel, ciorapi, batiste (marămi) câte o duzină, o umbră (cort) și încălțăminte. In decursul anului vor primi în internat o haină uniformă, 2 surte, o pălărie de vară și una de iarnă, care se fac aici și vor costă peste tot 50—60 cor.

Dela direcțiunea școalei se pot primi prin poșta: „Statutul de organizare”, „Regulamentul internat”, „Regulamentul pentru cursul complementar” și „Planul de învățământ” al școale, a 80 bani exemplarul, iar Monografia școalei pe 25 de ani dela înființare, a 4 cor.

Nagyszében (Sibiu), în Iulie 1916, 2—3 Direcțiunea școalei.

Pentru orfelinatul românesc din Sibiu.

Transp. din Nr. 120 al G. Trans. C 13711-98

D-l stegar-medicinist V. Muresianu reg. de infant. 7 Feldpost 608 în loc de cunună pe sicriul neuitatului său amic și fost conșcolar Pompeiu German stud. teh. trimite

La g. laltă C. 13731-98

Din care sumă 2 coroane pe lună se conțază institutului, pentru susținerea planelor în stare bună.

Publicațiune pentru vânzare de lemne.

Comuna Orlát (Comitatul Szeben) v. n. în licitațiune publică împreună cu oferte închise din pădurea proprie numită „Padina Poșcașului” pe baza hotărârii secției economice a comisiei municipale Nr. 1054/1915. semințerii de fag.

Cvântul de lemne de fag ce se va vinde e estimat la 9978 metri cubici blane de foc.

Licitațiunea publică se va ține în 29 Iuliu a. c. la 10 oare a. m. în cancelaria comunală din Orlát.

Prețul de strigare e: 14967 Coroane

Vadiul ce e a se depune e: 1500 Coroane.

Oferte ulterioare nu să vor lua în considerare.

La ofertele închise e a se clude vadiul în numerar ori în hârtii de valoare.

Condițiunile de licitațiune precum și de contract să pot vedea la primăria comunei Orlát precum și la curatoratul silvanal r. ung. cerc. Nagy-szeben, Soutca 7. în decursul oarelor de oficiu.

Orlát în 2 Iuliu 1916
Primăria comunală

1-3

„Șercaiana“

Institut de credit și de economii, societate pe acții în Șercaia. Institutul de economii „Șercaiana”, începând cu 1 Iulie st. n. fructifică depunerile spre fructificare în modul următor:

până la 5000 cor. 4%
până la 10000 cor. 4 1/2 %
peste 10000 cor. 5 %
Darea o plătește și pe mai departe institutul.

Direcțiunea

NOU aviz din Fiume!

Rămânându-mi **Cafea** în magazin, încă 4-6 săptămâni voi mai espeda.

Cafea fină nu mai află și se vorbește că va veni opreliște, când nici 5 kgr. nu va fi permis a espeda, ci cel mult 1/2 kgr. va putea cumpăra o familie; deci die aceste motive voesc ca pe durata războiului să sistez expedițiunile.

Până mai am ofer deci cu prețul vechiu și redus:

Nr. 9 Cuba bună 1 kgr. 12-K
> 12 Cuba foarte fină 1 > 1250K
> 16 Cuba specialitate 1 > 13-K
> 106 Mixtură Victoria 1 > 13-K

1 kgr. Dea rusească 20 Kor. (între Cafea se poate trimite și 1/2 kgr. Tea). 5 kilograme se espedează francat și vândut prin rambursă postală. Mai puțin ca 5 kgr. nu se espedează.

În cazul că din numărul ce doriți nu se va mai afla, o pot schimba cu alta?

După finirea războiului, proiectez și deschiderea unei filiale (sucursală) în centrul Românilor, despre ce voi face cunoscut la timpul său și în coloanele acestui prețuit ziar.

Din 15 Iulie a. c. Vă rog ca ori și ce scrisoare să mi se adreseze la: *Hunyad-Dobra*, unde și în absența mea o vor primi părinții mei.

Rugându-mă de prețuitul sprijin și recomandare și pe mai departe.

Semnez:

cu toată stima și recunoștința

F. A. Degan

comerciant de Cafea și Tea în FIUME. (Postafiók 163).

8-10

Publicațiune.

Foști Coloni din comuna Șercaița va vinde prin licitație publică ce se va ține în 16 Iulie a. c. la 2 oare p. m. în cancelaria comunală din Șercaița 18000 metri cubici lemn de fag.

Prețul strigării pentru un tănjin normal 7 cor; vadium are asă depune la licitare suma de 4200 cor.

Doritorii dea licita pot vedea condițiunile de licitate la președintele colonilor din Șercaița și oficiul silvanal din șercaia.

Șercaița în luna lui Iunie 1916.

1-1

Avis.

Am onoare a aduce la cunoștința *Onor. dama* că am strămutat

Magazinul cu Corsete

din Budapesta la Brașov.

Comande pentru tot felul de corsete, legături de stomac se execută cu acurateț și prompt.

De o cercetare numeroasă se roagă

Fejér Imabné

Strada porți 36.

39-75

ABONAȚI GAZETA TRANSILVANIEI

Anunț!

Am onoare a aduce la cunoștința On. public, că dela 1 Iulie c. voiu deschide, în localul fostei „Librării naționale S. Bor-nemisa din Orăștie”, o nouă

Librărie sub firma: „Librăria A. Branga“.

Noua librărie va fi sortată cu tot soiul de cărți, hârtie și revizite și se vor vinde cu prețuri convenabile.

Contând la binevoitorul sprijin semnez.

Szászváros (Orăștie) la 20 Iunie 1916.

4-4

A. Branga.

Antreprize de pompe funebre

E. TUTSEK.

Brașov, Strada Porții Nr. 3.
vis-à-vis de biserica Steaua Roșie.

Recomand Onor. public la cazuri de moarte stabilimentul meu cu toate cele necesare pentru înmormântări mai pompoase și mai simple **cu prețuri ieftine.**

Depou de cosciuge de metal ce se pot închid hermetic, din prima fabrică din Viena.

Fabricarea proprie a **cosciugelor de lemn, de metal și imitațiuni de metal și de lemn de stejar.**

Depou de **cununi** pentru monumente și **pantlinci** cu prețurile cele mai moderate.

Reprezentanță de monumente de marmură, cară funebre proprii cu 2 și cu 4 cai, precum și un **car funebru** vândt pentru **copii**, precum și cioclii.

Comande întregi se execută **prompt și ieftin** iau, asupra-mi și **transporturi de morți înstrăinătate.**

La cazuri de moarte a se adresa

Telefon Interurban. 405.

E. Tutsek.

Specialitate de apă minerală.

Isvorul MATILD din Bodok

este cel mai apreciat reprezentant al apelor minerale alcalice.

Apă minerală de primul rang

care amestecată cu vin este superioară celorlalte ape minerale.

Butura de predilecție a cercurilor celor mai înalte sociale

care în urma conștientului și îngrijirii conștiențioase și curate a isvorului, se preferă din partea medicilor apei minerale mondial renumite Gieshübler.

Cel mai bun semn

contra falsificărilor a apei minerale MATILD este limpezeala absolută până la cea din urmă picătură.

Deposit principal a apei MATILD în Brașov la firma **E. O. & L. THEIL**, Strada gării Nr. 25. Telefon 364 se capătă în cele mai multe prăvălii cu ape minerale și în restaurantele mai de frunte.

Cu toată stima

Administrația isvorului, **Iosif György,**

Șepsibodok (Ardeal).

106-200.



**ANUNȚURI
PRIMEȘTE
ADMINISTRAȚIA:**

„Gazeta Transilvaniei”

**CU PREȚURILE
CELE MA
MODERATE**

**Cetiți și - Gazeta Transilvaniei
Răspândiți**

BANCA NAȚIONALĂ A ROMÂNIEI.

--- SITUAȚIUN SUMARĂ. ---

1915.		1916.	
13 Iunie		4 Iunie	11 Iunie
163059161	aur (monete)	280926842	
25220000	” depozitat	136921500	
165000	” (lingouri)	325247	
71036292	disponibil și trate considerate ca aur	80980160	
	Argint și diverse monede		
	Efecte scontate		
	Imprumuturi pe efecte publice	16985600	
	Imprum. pe efecte publice în cont curent	43940700	
	din care nu s'au ridicat lei:	29546871	14402298
	Imprum. Statului de 15 milioane fără dobândă (1901). Impr. în ot. crt. pe bon. de tez. 3 și 2 1/2 % aur (1914-15). Casele de impr. pe gaj agric. și industr. Efectele capitalului social. Efectele fondului de rezervă. Efect. fond. amort. imob., mob. și mașini Imobile Mobilier și mașini de imprimerie Cheltueli de Administrațiune Efecte și alte valori în păstrare Bonuri de tezanr 3 și 2 1/2 % aur în gaj p. Impr. Stat Efecte în gaj și în păstrare provizorie Conturi curente Conturi de valori Conturi diverse		
259480453		496949613	499153749
623179		286 28	280317
220243539		113105530	109298831
49737168		30973978	31988429
11273958		9687259	9687259
196969328		144602258	146372098
11537860		10648626	10697212
16476677		10149577	16149577
5965281		3849181	3849181
6733709		6726513	6726513
1108986		1110361	1110361
1437710		1574500	1588407
134047666		142031635	142880185
200000000		400000000	400000000
152593383		165562651	176197896
21731700		323791059	314631728
21479521		57926081	56638790
30243484		21788917	21683354
1350693702		1946704867	1947834013
12000000	Capital	12000000	12000000
39714199	Fond de rezervă	43352431	42352431
5768306	Fond. amort. imob. mob. și mașini	6206632	6206632
653102620	Bilete de bancă în circulațiune	871819820	889887355
7633141	Dobânzi și beneficii diverse	5187124	5345049
67468091	Conturi curente și recep. la vedere.	258324681	230720931
496641091	Efecte și alte valori de restituite	707694286	718577872
68367296	Conturi diverse	43219893	42733742
1350693702		1946704867	1947834012

TAXA: (Scont 6%
Dobânda 7%.